



百多力集团

商业行为
准则

目录

前言	4
1 简介	6
2 我们的公司	7
3 我们的核心价值观和我们的客户承诺	8
4 我们的自我形象	8
4.1 尊重人权和劳工权利	8
4.2 包容性和多样性	9
4.3 工作场所无歧视和骚扰	9
5 我们的商业行为	9
5.1 一般行为原则	9
5.2 打击腐败	9
5.3 打击洗钱	10
5.4 禁止同业联盟及公平竞争	10
5.5 供应商选择	10
5.6 与卫生利益攸关方的合作	11
5.7 医疗器械监管要求	11
5.8 利益冲突	11
6 我们的信息	12
6.1 适当的会计	12
6.2 款项披露	12
6.3 保护患者信息	12
6.4 保护机密信息和商业机密	13
6.5 知识产权	13

强制性

BIOTRONIK 集团
商业行为准则 - 内容



7	我们的沟通	13
7.1	向当局提供的信息	13
7.2	社交媒体的使用	14
8	我们的社会承诺	14
8.1	环境保护	14
8.2	社会责任	14
9	我们的合规做法—“做正确的事！”	14
9.1	总体合规计划	15
9.2	指导方针	15
9.3	联系人	15
10	我们的十大黄金法则	16
11	针对违反本准则的行动	16
11.1	违规举报	16

前言

“诚信就是做正确的事情，即使没有人在看。” — (C. S. Lewis)

百多力永远把患者的健康放在第一位。50多年来，拯救生命和提高患者的生活质量一直是我们的驱动力。

我们惟日孜孜，以贯彻和履行我们“卓越生活”的指导原则。对我们而言，卓越生活意味着：始终尽力确保最优质量。为我们的患者和客户服务。

制造最优质的产品，始终尽力确保患者安全。不断努力开发创新、独特的解决方案，并为客户提供卓越的服务。

我们的成功取决于每个人都坚持我们的价值观以及我们“卓越生活”的指导原则。

这些价值观共同定义了我们的文化，并指导我们与客户、患者、业务合作伙伴和员工的日常交往。我们的《行为准则》旨在支持这些价值观，并进一步促进诚实、透明和诚信，作为我们企业文化的支柱。

《行为准则》规定了我们作为一家公司的行为方式，也是业务决策的指南。《行为准则》还有助于识别有道德问题的商业行为，妥善解决顾虑，寻求建议并采取行为，这对透明、诚实和以诚信为导向的企业文化至关重要。

我们每个人都必须熟悉并遵守《行为准则》。这样，我们就可以实现我们的价值观，回报患者、业务合作伙伴和客户对我们的信任。

因此，请将我们的《行为准则》牢记在心、身体力行。

强制性

BIOTRONIK 集团
商业行为准则 - 前言

我们非常感谢您的支持!

柏林, 2022 年 10 月
百多力执行管理委员会



Dr. Alexander Uhl
首席执行官



Stephan Schulz
首席财务官



Volker Lang
研发部高级副总裁 CRM



Jörg Pochert
总统 VI



Gregor Zwinge
高级运营副总裁 CRM

1 简介

按照最高的道德和伦理标准从事业务活动是我司最重要的传统之一。纵观全球，百多力在合法和道德行为方面拥有无可挑剔的声誉，这是我司最重要的资产。我们以此为傲。百多力《商业行为准则》旨在向公司的员工和代表宣导其法律和道德义务。本准则有助于定义我们的价值观，并应作为参考，帮助您做出正确的决策，解决您可能遇到的法律和道德问题。

本准则适用于百多力的所有代表，包括所有雇员、官员（即管理人员）、董事以及承包商或其他受百多力合同约束的代理商。我们每个人都有责任了解并遵守百多力集团的《商业行为准则》（以下称“本准则”）。

百多力的所有员工、承包商或其他代理商都必须：

- 遵守所有适用的法律、行业准则和本准则；
- 对本准则有一个基本的了解，并不时温习；
- 对适用于其具体工作的规定有详细的了解；
- 完成所需的教育和进一步培训。

百多力的所有董事和官员都必须：

- 遵守所有适用的法律和本准则；
- 详细了解本准则，并在工作场所积极推广；
- 保持对适用法律法规的了解；
- 身体力行，以身作则，遵循高标准，营造体现本准则内容和精神的工作环境；
- 全力支持员工始终贯彻执行本准则的要求；
- 时刻警惕，预防、查处任何违反本准则的行为并做出响应；
- 保护善意举报违规行为的人员。

强制性

BIOTRONIK 集团
商业行为准则 - 我们的公司



每个人都有责任举报和处理违反本准则的行为。本准则禁止对任何提出疑虑的人进行报复，我们致力于营造一种鼓励人们提出疑虑的环境。如果您发现可能存在违反本准则的情况，应告知您的主管、当地合规代表或直接向公司合规部门报告。

有关本准则规定的基本原则详情，请参阅有关特定情况的具体政策或适用法律。如果当地法律或政策与本准则相冲突，请与公司合规部门联系。

请注意，本准则并非详尽无遗，而且可能会按立法变化和最近的判例法进行修改。如果您对本准则或本准则的解释有任何疑问，柏林公司合规部 (corporate-cCompliance@biotronik.com) 将乐于为您提供帮助。

2 我们的公司

百多力是一家全球领先的医疗技术公司。我司目标是开发新的、定制的、高度可靠的治疗方法，以满足患者的需求和未来心脏病学实践的医疗要求。在百多力，我们惟日孜孜，力求在一切事务上都践行我们“卓越生活”的指导原则。对我们而言，卓越生活意味着始终尽力确保最优质量。我们制造最优质的产品，始终尽力确保患者安全。我们不断努力开发创新、独特的解决方案，并为客户提供优质的服务。我们的目标是拯救生命和提高患者的生活质量。

我们的自我形象。

我们主张将技术与人体完美匹配，从而促进每个人的健康，提高他们的生活质量。

我们的使命。

一秒钟。一个人的生命。
我们希望通过我们的技术每秒都能拯救、延长或改善一个生命。

我们的持续成功和声誉也归功于我们对最高行为标准的一贯坚持。因为只有遵守商业道德行为的规则，我们才能坚持 BIOTRONIK 对优质产品和标准的承诺。我们的病人、员工、商业伙伴以及所有其他利益相关者不仅相信我们的产品和服务具有最高质量，而且还相信我们在日常业务中最重视诚实、正直和尊重人权及员工利益。

3 我们的核心价值观和我们的客户承诺

百多力核心价值观帮助我们实现目标，开发高质量的产品和服务，促进所有人的健康，提高他们的生活质量，从而确保百多力拥有一个成功的、可持续的未来。我们的价值观反映了我们的组织文化，也是我们作为全球性公司的思考和行动指南。



4 我们的自我形象

百多力致力于工作场所相互尊重的工作协作以及公平和安全的工作条件。

4.1 尊重人权和劳工权利

百多力尊重人权并提供公平的工作条件。我们遵守适用的法律，并遵循联合国《世界人权宣言》和国际劳工组织 1998 年《关于工作中的基本原则和权利宣言》中的原则。

强制性

BIOTRONIK 集团
商业行为准则 - 我们的商业行为



此外，我们努力以安全的方式开展业务，并将我们员工的健康和安全放在首位，以及我们的商业伙伴和他们支持我们运营的员工，以及在我们场地周围生活和工作的的人们。我们提倡一种企业文化，在这种文化中，每个人都感到有责任将风险降到最低，并倡导安全防范措施。

4.2 包容性和多样性

我们重视包容性和多样性，欢迎不同背景、不同身份的人加入百多力。只有当百多力所有员工都欢迎这种多样性，并贡献他们的个人经验、才智和观点时，我们才能最大限度地实现可能性，提高我们的绩效水平和创新实力。

4.3 工作场所无歧视和骚扰

百多力为其员工提供平等机会，不容忍工作场所任何形式的歧视或骚扰。任何人不得因性别、年龄、残疾、种族、族裔、宗教或意识形态或性取向而受到歧视。绝不容忍歧视、骚扰和侮辱。

5 我们的商业行为

百多力倡导诚实、透明和诚信的文化。要确保按这些原则开展业务，这样才能赢得患者、业务合作伙伴和其他利益相关者对我们的信任。

5.1 一般行为原则

以专业、诚实和道德的方式行事是百多力的主要原则。在百多力内部和第三方面前，百多力的每一位代表的举止应坚决贯彻诚信、守法、相互尊重、公开和公平对话，尊重每个人的隐私和尊严。

更多信息，请参阅我们的《道德政策》。

5.2 打击腐败

作为一家全球性公司，我们遵守反腐败法律，不容忍在涉及医疗专业人员、公职人员、业务合作伙伴或其他私人方的任何业务中出现贿赂、腐败、回扣或任何其他不正当利益。

禁止以不正当地影响他人之目的而给予、批准或提供款项或任何其他有价物。同样，禁止从有意影响业务决策的人员处要求、接受或同意接受任何有价物。

强制性

BIOTRONIK 集团
商业行为准则 - 我们的商业行为

百多力与政府机构及其雇员或代表交往时，可适用更严格的法律和法规。不得向公职人员承诺、给予或提供任何有价值的保证、利益或礼物，以规避适用法律，从而获得或维持任何商业利益。与当局合作的百多力代表有责任了解和遵守适用于其活动和交往的任何具体规则。

此外，禁止支付回扣的规定也适用。当个人或法人实体故意索取、接受、提供或支付任何形式的直接或间接报酬，而这些报酬构成从现金或实物交易中支付的金额的一定比例的回扣时，该报酬视为隐性佣金（“回扣”）。

更多信息，请参阅我们的《反腐败政策》。

5.3 打击洗钱

百多力遵守关于洗钱的法律禁令。在此，“洗钱”一词指使用通过犯罪手段获得的资产进行交易、以规避犯罪活动鉴别报告的方式进行交易、或者进行作为犯罪行为的延续的交易。百多力采取各种措施（例如，基于风险的业务合作伙伴筛选）以确保仅与值得信赖的业务合作伙伴建立业务关系，这些业务合作伙伴参与合法的业务活动，并从合法来源获得资金。

5.4 禁止同业联盟及公平竞争

百多力致力于开放市场和公平竞争，并将其视为我们社会的高资产。百多力的所有代表都应遵守反垄断法律和其他有关公平竞争的适用法律法规。这些法律和条例尤其禁止：

- 不正当贸易行为，包括行贿、盗用专有信息、欺诈、恐吓或者类似不正当行为；
- 与竞争对手商讨定价、投标、折扣、促销、利润、成本、销售条款或条件、担保或库存等事项；
- 与竞争对手就客户分配、地域划分或生产限制进行讨论并达成协议；
- 与竞争对手讨论并达成协议，不与特定公司开展业务或限制与特定公司开展业务。

我们是一家创新的医疗技术公司，因此在一些国家或某些产品的市场上占据主导地位。我们不会利用这一经济优势，而是负责任地运用这一市场地位。我们既不会因为我们的市场地位而阻碍其他市场参与者，也不会滥用我们的地位来阻止新的竞争对手进入市场、迫使现有竞争对手退出市场或操纵价格。

更多信息，请参阅我们的《反垄断和竞争政策》。

5.5 供应商选择

百多力提供最高质量的产品和服务。为了保证供应商的质量标准，我们对供应商提出了很多严格要求，并在合作之前由我们进行检查。根据我们的《供应商行为准则》，我们要求供应商在其运营和供应链中保持高度的道德和业务标准。

更多信息，请参阅我们的《供应商行为准则》。

5.6 与卫生利益攸关方的合作

百多力在与医疗专业人员或医疗机构合作时，必须遵守特殊的规则。此类合作须遵守对等原则（各方必须有适当的绩效和对价）、分离原则（财务贡献和销售交易必须相互独立）、透明原则（必须披露合作/利益）和记录原则（所有服务必须适当记录）。特殊情况下，这些原则还对合作的形式产生影响。关于捐赠、活动、研究、教育资助或咨询服务（名单并详尽），必须考虑其他要求以维护百多力的诚信。

更多详细信息，请参阅《关于与卫生利益攸关方合作的政策》。

5.7 医疗器械监管要求

除了制造最高质量产品的目标外，百多力还极其重视遵守法律和道德要求。医疗器械的开发和市场投放尤其要遵守众多法律和标准。遵守这些法规对于百多力来说至关重要，以确保我们产品的安全性和性能，回报对我们和我们产品的信任。

5.8 利益冲突

纵观全球，百多力在合法和道德行为方面拥有无可挑剔的声誉，这是我司最重要的资产之一。因此，我们努力保护我们的声誉，防止任何潜在的利益冲突。

与百多力的最佳利益不符或相悖的任何活动，视为利益冲突。任何时候，百多力的代表都不得损害其商业道德或百多力的商业道德。

百多力希望其代表为公司的成功尽最大努力。百多力的代表不应参与任何可能会在个人利益和百多力最佳利益（包括公司声誉）之间产生冲突的活动。以下情况可能会产生利益冲突：

- 担任竞争对手、供应商或客户的顾问，或在其手下工作；
- 持有任何竞争对手、供应商或客户的重大财务利益；
- 参与有关承包商/供应商的选择决策，其中百多力的代表在该承包商/供应商持有实质性的财务利益，或者其配偶或其他家庭成员为其工作，除非百多力代表披露了此类利益/关系；
- 开展竞争性业务或寻求任何商业机会，该业务或机会可能会影响百多力的最佳利益。

强制性

BIOTRONIK 集团
商业行为准则 - 我们的信息



根据适用法律，百多力代表在百多力产品领域的实质性私人财务交易和/或与医疗专业人员的关系，可能代表着不公平商业行为。这尤其适用于百多力代表在其官方医疗技术销售和/或支持职能之外的任何活动。

我们与医疗保健领域的合作伙伴和公共当局在许多领域进行合作。在与合作伙伴的交往中，我们的行动和沟通都是透明、公开的。这也适用于接受邀请和礼物的情况。咨询服务（临床、演示、培训）的所有款项、合同和协议都必须直接由百多力提供。

如果对利益冲突有疑问，百多力代表可请求其主管和/或合规代表加以说明。

如果发生利益冲突，应立即申报。您的主管与公司合规部门一起负责采取适当措施，保护您和百多力免受任何可能造成损害或危害的决策过程影响。

6 我们的信息

百多力保存准确的信息和数据，并采取适当的预防措施来保护机密信息和知识产权。

6.1 适当的会计

百多力承诺保留适当的会计记录，以便遵守完整、准确、及时提交财务报告和信息披露的法律要求。因此需要及时保存准确的记录，并按照法定条款保留所有记录。

6.2 款项披露

根据适用法律和法规，百多力可能需要披露向相关收款方（包括医生和教学医院）支付的款项或其他价值超过名义价值的汇款。百多力将在任何时候完全遵守此类法律，以及所有关于款项报告的适用法定条款。

6.3 保护患者信息

百多力遵守所有适用的数据保护法律、隐私法，并保护患者的健康和保险数据。个人数据指与已识别或可识别的自然人有关的任何信息。

患者健康和保险数据（患者数据）等常见的识别信息，如姓名、地址、出生日期或健康保险会员资格，与患者过去、现在或未来的身体或精神健康或状况相关的信息，与向其提供医疗护理相关的信息，以及与过去、现在或未来的医疗护理付款相关信息。百多力采取了所有必要和适当的措施来保护此类患者数据免遭未经授权的泄露。

强制性

BIOTRONIK 集团
商业行为准则 - 我们的沟通

个人数据处理措施规定见数据保护指南。

如果您对数据保护有任何疑问，请随时联系我们当地的数据保护官员。

6.4 保护机密信息和商业机密

与百多力相关的机密信息和商业机密，必须按机密信息处理，并进行广泛保护。商业机密包括产品开发、专业知识、技术、业务计划、定价信息、客户信息和公司财务信息。私人或机密信息包括商业机密，以及有关患者的信息或有关百多力员工或供应商员工的个人信息。即使终止了与百多力的雇佣关系，保密义务仍然适用。

6.5 知识产权

专利、商标和版权等知识产权是百多力最重要的资产之一。保护知识产权至关重要，这样，百多力才能将创新推向市场，一如既往提供一流的产品和服务，拯救生命，提高患者的生活质量。

我们尊重和保护我们的知识产权，并平等对待第三方的知识产权，无论其商业价值如何。只有获得许可或其他授权的情况下（例如，通过获得许可权），我们才会使用第三方知识产权和机密信息。

如果您对专利法有任何疑问，请随时与我们的专利法律部门联系。

7 我们的沟通

百多力致力于在公司沟通中保持开放、诚实和透明。我们认为这是保持患者、客户和其他利益相关方信任的基本要求。

7.1 向当局提供的信息

百多力以透明有序的方式开展业务。因此，我们按要求在监管审查、检查或调查中予以合作。如果您收到监管要求，例如询问通知或传票，并且该要求不在您的职责范围内，应立即通知您的主管和法律部门。法律部门将协调采取进一步行动。

更多信息，请参阅我们的《调查指南》。

7.2 社交媒体的使用

百多力认可社交媒体平台的优势，认可积极使用社交媒体平台变得越来越重要。然而，使用社交媒体也带来了一定的风险，每个人都需要意识到这一点。社交媒体包括博客/微博(例如，Twitter)、社交网络(例如，Facebook)、专业网络(例如，LinkedIn、XING)、视频分享平台(例如 YouTube)和图像(例如，Instagram)，提供评级的平台(例如，Kununu)和维基(例如，维基百科)。

在参与和使用社交媒体时，每个用户都有责任遵守常见的礼节，并保护数据、机密信息和商业机密。

进行任何活动时，都必须清楚地了解责任。

更多信息，请参阅我们的《社交媒体政策》。

8 我们的社会承诺

百多力认为，经济上的成功与社会承诺并驾齐驱。我们认为，负责任地行事意味着为全世界社会的未来而努力。

8.1 环境保护

百多力致力于可持续发展及产品和服务的可持续生产。通过执行标准降低环境风险、遵守环境保护法律和协议、妥善报告，百多力确保以可持续、环保的方式运营。

8.2 社会责任

百多力与德国柏林当地以及世界各地的合作伙伴共同开展多项企业社会责任项目，以支持可持续发展项目。我们也把自己看作是医学界的推动者。为此，百多力投资于可持续的培训项目，以确保以最好的方式传授知识，并帮助培养初级医生，特别是心脏专家。我们的原则是，任何捐赠或赞助都必须符合适用的法律情况及我们的政策。

9 我们的合规做法—“做正确的事！”

合规是百多力开展业务的指导性原则。每个百多力员工都应该了解并遵守相关法律、政策和原则。

强制性

BIOTRONIK 集团

商业行为准则 - 我们的合规做法 - “做正确的事！”

9.1 总体合规计划

本《准则》是百多力法合规计划的基础。本《准则》提供了行动指南以及更详细和更具体的合规程序和政策。合规计划由以下基本部分组成：

- 政策、程序和标准
- 合规培训
- 内部审计和监测
- 对已查明的违规行为立即作出反应并采取改正措施

9.2 指导方针

百多力将为您提供按适用的法律要求和我们的道德标准执行工作所需的所有信息。

9.3 联系人

如果您对合规有任何疑问，请立即联系公司合规部门或各区域合规代表。

联系人：	联系方式：
公司合规 Markus Paulick Isabel Helbing	markus.paulick@biotronik.com isabel.helbing@biotronik.com
拉丁美洲 Paola Soares	paola.soares@biotronik.com
中西部地区 Tamara Zemp-Peduzzi	tamara.zemp-peduzzi@biotronik.com
美国 Jason Spinazzola	jason.spinazzola@biotronik.com

10 我们的十大黄金法则

我们制定了以下关于商业道德行为的十条黄金规则：

1. 我们将“卓越生活”的指导原则牢记在心；
2. 我们坚持我们的价值观，信守我们对客户做出的承诺；
3. 我们按照本准则行事，遵守所有适用的法律和政策；
4. 我们有责任保护百多力的声誉，防止对公司造成任何潜在损害；
5. 我们采取适当的预防性措施，保护机密信息、商业秘密和知识产权；
6. 我们支持以诚实、透明和诚信为特点的百多力组织文化；
7. 我们遵循以下原则：诚信、守法、相互尊重、公开公平对话；
8. 我们支持公开、诚实、透明的企业沟通；
9. 我们尊重每个人的隐私权和尊严；
10. 我们致力于尊重人权、保护环境。

11 针对违反本准则的行动

11.1 违规举报

11.1.1 联系人/保密

百多力的代表获悉违反或可能违反本准则的行为时，或合理怀疑有违反或可能违反本准则的行为时，应立即向其主管或百多力合规官员举报（见第 9.3 节）。举报将在合理范围内尽可能保密。

但是，百多力的代表不得草率举报，因为这可能会导致诬告。故意诬告的，绝不姑息，并将受到相应的处罚。

11.1.2 不得打击报复

百多力的代表善意举报违规或合规问题的，不会受到报复或骚扰。百多力的代表担心受到报复或骚扰的，有权举报。

11.1.3 保密举报热线

在某些情况下，百多力的代表可能会难以向主管或适当的合规官举报问题。为了方便此类情况下的举报，百多力将在各国按适用的法律法规建立独立的第三方举报热线。

你可以通过以下方式联系我们的全球举报系统。 <https://biotronik-ethics-and-whistleblower-reporting-channel.iwhistle.de/>

11.1.4 调查和改正措施

百多力严肃对待每一份可能不实的报告，并将对每一份报告进行调查。如果内部审查表明须采取改正措施，百多力将采取措施解决问题并防止将来再次发生问题。

11.1.5 执法和纪律

根据适用的法律和法规，百多力通过适当的纪律处分程序实施本准则的合规措施。根据违规行为和百多力代表的合规记录，采取响应程度的纪律处分程序。对于员工和经理，其与合规相关的纪律处分会记录在人事记录中，由人力资源部维护。原则上，对违反合规规定的纪律处分应在个案审查的基础上执行。

任何违反适用法律或法规或本准则的百多力代表都可能受到纪律处分。百多力的所有代表还应了解，该准则所禁止的各种事项也可能违反其工作/居住国的法律和条例，并可能导致针对个人的起诉、高额罚款和/或监禁。

强制性

BIOTRONIK 集团

商业行为准则 - 针对违反本准则的行动



负责。

公司法务-合规

BIOTRONIK Corporate Services SE

Sieversufer 7-9, 12359 Berlin

(最后更新：2022 年 10 月)